

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0124

Venerdì 25.02.2000

PELLEGRINAGGIO GIUBILARE DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II AL MONTE SINAI (24-26 FEBBRAIO 2000) - [VI]

PELLEGRINAGGIO GIUBILARE DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II AL MONTE SINAI (24-26 FEBBRAIO 2000) - [VI]

• INCONTRO ECUMENICO NELLA NUOVA CATTEDRALE DI NOSTRA SIGNORA D'EGITTO, AL CAIRO

DISCORSO DEL SANTO PADRE TRADUZIONE ITALIANA (NON UFFICIALE) TRADUZIONE FRANCESE (NON UFFICIALE)

Questo pomeriggio alle 17.30, nella nuova Cattedrale di Nostra Signora d'Egitto, il Santo Padre incontra i capi delle Chiese e delle Comunità ecclesiali non cattoliche dell'Egitto, insieme ad una rappresentanza dei rispettivi fedeli.

Nel corso dell'incontro ecumenico, Giovanni Paolo II rivolge ai presenti il discorso che pubblichiamo di seguito:

DISCORSO DEL SANTO PADRE

"The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all!" (2 Cor 13:14).

Your Holiness Pope Shenouda,

Your Beatitude Patriarch Stephanos,

Distinguished Representative of His Holiness Petros,

Bishops and Dignitaries of the Churches and Ecclesial Communities of Egypt,

1. With the blessing of Saint Paul, which leads us directly to the heart of the mystery of Trinitarian communion, I greet all of you with deep affection and in the bonds of love which unite us in the Lord.

It is for me a great joy to be a pilgrim in the country which gave hospitality and protection to our Lord Jesus

Christ and the Holy Family; as it is written in the Gospel of Saint Matthew: "Joseph rose and took the child and his mother by night, and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfil what the Lord had spoken by the prophet, 'Out of Egypt have I called my son'" (*Mt* 2:14-15).

Egypt has been home to the Church from the beginning. Founded upon the apostolic preaching and authority of Saint Mark, the Church of Alexandria soon became one of the leading communities in the early Christian world. Venerable bishops like Saint Athanasius and Saint Cyril bore witness to faith in the Triune God and in Jesus Christ, true God and true man, as defined by the first Ecumenical Councils. It was in the desert of Egypt that monastic life originated, in both its solitary and communal forms, under the spiritual fatherhood of Saint Anthony and Saint Pachomius. Thanks to them and to the great impact of their spiritual writings, monastic life became part of our common heritage. During recent decades that same monastic charism has flourished anew, and it irradiates a vital spiritual message far beyond the borders of Egypt.

2. Today we give thanks to God that we are ever more aware of our common heritage, in faith and in the richness of sacramental life. We also have in common that filial veneration of the Virgin Mary, Mother of God, for which the Coptic and all the Eastern Churches are renowned. And "when we speak about a common heritage, we must acknowledge as part of it, not only the institutions, rites, means of salvation and the traditions which all the communities have preserved and by which they have been shaped, but first and foremost this reality of holiness" (Encyclical Letter *Ut Unum Sint*, 84). For faithfully guarding and preaching this heritage, the Church in Egypt has undergone heavy sacrifices and continues to do so. How many martyrs appear in the venerable Martyrology of the Coptic Church, which dates back to the terrible persecutions of the years 283-284! They gave glory to God in Egypt, through their unfaltering witness unto death!

3. From the beginning, this common apostolic tradition and heritage has been transmitted and explained in various forms which take account of the specific cultural character of peoples. As far back as the fifth century however, theological and non-theological factors, combined with a lack of fraternal love and understanding, led to painful divisions in the one Church of Christ. Mistrust and hostility arose between Christians, in contradiction with the fervent desire of our Lord Jesus Christ who prayed "that they may all be one" (*Jn* 17:21).

Now, in the course of the twentieth century, the Holy Spirit has brought the Christian Churches and communities closer together in a movement of reconciliation. I recall with gratitude the meeting between Pope Paul VI and His Holiness Pope Shenouda III in 1973, and the *Common Christological Declaration* which they signed on that occasion. I give thanks for all those who contributed to that important achievement, especially the Pro Oriente Foundation in Vienna and the International Joint Commission between the Roman Catholic and the Coptic Orthodox Church. Please God, this International Joint Commission, and the Joint International Commission for the Theological Dialogue between the Roman Catholic and the Orthodox Church will soon function normally once more, especially in view of certain fundamental ecclesiological questions needing clarification.

4. I repeat what I wrote in my Encyclical Letter *Ut Unum Sint*, that whatever relates to the unity of all Christian communities clearly forms part of the concerns of the primacy of the Bishop of Rome (cf. No. 95). I therefore wish to renew the invitation to all "Church leaders and their theologians to engage with me in a patient and fraternal dialogue on this subject, a dialogue in which, leaving useless controversies behind, we could listen to one another, keeping before us only the will of Christ for his Church" (No. 96). With regard to the ministry of the Bishop of Rome, I ask the Holy Spirit to shine his light upon us, enlightening all the Pastors and theologians of our Churches, that we may seek together the forms in which this ministry may accomplish a service of love recognized by all concerned (cf. *Homily*, 6 December 1987, 3; *Ut Unum Sint*, 95). Dear Brothers, there is no time to lose in this regard!

5. Our communion in the one Lord Jesus Christ, in the one Holy Spirit and in one baptism already represents a deep and fundamental reality. This communion enables us to bear common witness to our faith in a whole range of ways, and indeed it demands that we cooperate in bringing the light of Christ to a world in need of salvation. This common witness is all the more important at the beginning of a new century and a new millennium which present enormous challenges to the human family. For this reason too, there is no time to lose!

As a basic condition for this common witness, we must avoid anything which might lead, once again, to distrust and discord. We have agreed to avoid any form of proselytism, or methods and attitudes opposed to the exigencies of Christian love and what should characterize the relationship between Churches (cf. *Common Declaration* of Pope Paul VI and Pope Shenouda III, 1973). And we recall that true charity, rooted in total fidelity to the one Lord Jesus Christ and in mutual respect for each one's ecclesial traditions and sacramental practices, is an essential element of this search for perfect communion (*ibid.*).

We do not know each other sufficiently: let us therefore find ways to meet! Let us seek viable forms of spiritual communion, such as joint prayer and fasting, or mutual exchanges and hospitality between monasteries. Let us find forms of practical cooperation, especially in response to the spiritual thirst of so many people today, for the relief of their distress, in the education of the young, in securing humane conditions of life, in promoting mutual respect, justice and peace, and in advancing religious freedom as a fundamental human right.

6. At the beginning of the Week of Prayer for Christian Unity, on 18th January, I opened the Holy Door of the Basilica of St. Paul-outside-the-Walls and crossed its threshold together with representatives of many Churches and Ecclesial Communities. Together with me, His Excellency Amba Bishoi of the Coptic Church, and representatives of the Orthodox Church and of the Lutheran Church raised the Book of the Gospels to the four cardinal points. This was a deeply symbolic expression of our common mission in the new millennium: together we have to bear witness to the Gospel of Jesus Christ, the saving message of life, love and hope for the world. During that same liturgy, the Apostles Creed was proclaimed by three representatives of different Churches and Ecclesial Communities – the first part was proclaimed by the representative of the Greek Orthodox Patriarchate of Alexandria. Afterwards, we offered one another the sign of peace, and for me that joyful moment was a foreshadowing and a foretaste of the full communion which we are striving to achieve among all Christ's followers. May the Spirit of God soon grant us the complete and visible unity for which we yearn!

7. I entrust this hope to the powerful intercession of the *Theotokos*, the Archetype of the Church. She is the all pure, all beautiful, all holy creature, able to "be the Church" as no other creature can ever be. Sustained by her maternal presence, we shall have the courage to admit our faults and hesitations, and seek the reconciliation which will enable us to "walk in love, as Christ loved us" (cf. *Eph* 5:2). Venerable Brothers, may the third Christian millennium be the millennium of our full unity in the Father, the Son and the Holy Spirit. Amen.

[00438-02.02] [Original text:English]

TRADUZIONE ITALIANA (NON UFFICIALE)

«La grazia del Signore Gesù Cristo, l'amore di Dio e la comunione dello Spirito Santo siano con tutti voi!» (2 Cor 13, 14)

Santità Papa Shenouda,

Beatitudine Patriarca Stephanos,

Illustre Rappresentante di Sua Santità Petros,

Vescovi e Dignitari delle Chiese e delle Comunità Ecclesiali d'Egitto,

1. Con la benedizione di san Paolo, che ci conduce direttamente al cuore del mistero della comunione trinitaria, saluto tutti voi con profondo affetto e nei vincoli di amore che ci uniscono nel Signore.

È per me una grande gioia essere pellegrino nel Paese che ha offerto ospitalità e protezione a nostro Signore Gesù Cristo e alla Santa Famiglia. Come è scritto nel Vangelo di san Matteo: «Giuseppe, destatosi, prese con sé il bambino e sua madre nella notte e fuggì in Egitto, dove rimase fino alla morte di Erode, perché si adempisse ciò che era stato detto dal Signore per mezzo del profeta: «Dall'Egitto ho chiamato mio figlio» (Mt 2, 14-15).

L'Egitto è stato dimora per la Chiesa fin dalle origini. Fondata sulla predicazione apostolica e sull'autorità di san Marco, la Chiesa di Alessandria divenne presto una delle comunità guida del primo cristianesimo. Vescovi venerabili con sant'Atanasio e san Cirillo hanno reso testimonianza della fede nel Dio Uno e Trino e in Gesù Cristo, vero Dio e vero uomo, come lo hanno definito i primi Concili Ecumenici. Fu nel deserto dell'Egitto che nacque il monachesimo, sia in forma comunitaria che solitaria, sotto la paternità spirituale di sant'Antonio e di san Pacomio. Grazie a loro e al grande impatto dei loro scritti spirituali, la vita monastica divenne parte del nostro patrimonio comune. Nel corso degli ultimi decenni quello stesso carisma monastico è riorso e irradia un messaggio spirituale, vitale ben oltre i confini dell'Egitto.

2 Oggi rendiamo grazie a Dio poiché siamo più che mai consapevoli del nostro patrimonio comune, nella fede e nella ricchezza della vita sacramentale. Abbiamo anche in comune quella venerazione filiale della Vergine Maria, Madre di Dio, per la quale sono famose la Chiesa Copta e tutte le Chiese orientali. «Quando si parla di un patrimonio comune si devono iscrivere in esso non soltanto le istituzioni, i riti, i mezzi di salvezza, le tradizioni che tutte le comunità hanno conservato e dalle quali esse sono state plasmate, ma in primo luogo e innanzitutto questa realtà della santità» (Lettera Enciclica, *Ut unum sint*, n. 84). Per tutelare fedelmente e diffondere questo patrimonio, la Chiesa in Egitto ha affrontato pesanti sacrifici e continua a farlo. Quanti martiri appaiono nel venerabile Martirologio della Chiesa Copta, che risale alle terribili persecuzioni degli anni 283-284! Hanno reso gloria a Dio in Egitto attraverso la loro testimonianza, determinata fino alla morte!

3. Fin dall'inizio, questa tradizione e questo patrimonio apostolici comuni sono stati trasmessi e spiegati in varie forme, tenendo conto dello specifico carattere culturale dei popoli. Tuttavia, nel V secolo, fattori teologici e non, combinati con una mancanza di amore e di comprensione fraterni, portarono a dolorose divisioni nell'unica Chiesa di Cristo. Sorsero fra i cristiani sfiducia e ostilità, in contraddizione col fervente desiderio di nostro Signore Gesù Cristo che pregò «perché tutti siano una cosa sola» (Gv 17, 21).

Ora, nel corso del XX secolo, lo Spirito Santo ha riavvicinato le Chiese e le Comunità cristiane in un movimento di riconciliazione. Ricordo con gratitudine l'incontro fra Papa Paolo VI e Sua Santità Papa Shenouda III, nel 1973 e la Dichiarazione Cristologica Comune che essi firmarono in quell'occasione. Rendo grazie a quanti hanno contribuito a quell'importante risultato, in particolare alla Fondazione pro Oriente di Vienna e alla Commissione Mista Internazionale fra la Chiesa Cattolica Romana e la Chiesa Copta Ortodossa. A Dio piacendo, questa Commissione Mista Internazionale e la Commissione Mista Internazionale per il Dialogo Teologico fra la Chiesa Cattolica Romana e la Chiesa Ortodossa presto torneranno a operare normalmente, in particolare a proposito di alcune questioni ecclesologiche fondamentali che necessitano di chiarimenti.

4. Ripeto quanto ho scritto nella mia Lettera Enciclica *Ut unum sint*, ossia che ciò che riguarda l'unità di tutte le Comunità cristiane rientra esplicitamente nell'ambito delle preoccupazioni del primato del Vescovo di Roma (cfr n. 95). Per questo, desidero rinnovare l'invito a tutti «i responsabili ecclesiali e ai loro teologi ad instaurare con me e su questo argomento un dialogo fraterno, paziente, nel quale potremmo ascoltarci al di là di sterili polemiche, avendo a mente soltanto la volontà di Cristo per la sua Chiesa» (ibidem, n. 96). Riguardo al ministero del Vescovo di Roma, chiedo allo Spirito Santo di donarci la sua luce, illuminando tutti i Pastori e i teologi delle nostre Chiese, affinché possiamo cercare insieme le forme nelle quali questo ministero possa realizzare un servizio di amore riconosciuto dagli uni e dagli altri (cfr *Omelia*, 6 dicembre 1987, n. 3; *Ut unum sint*, n. 95). Cari Fratelli, non c'è tempo da perdere al riguardo!

5. La nostra comunione nell'unico Signore Gesù Cristo, nell'unico Spirito Santo e nell'unico Battesimo rappresenta già una realtà profonda e fondamentale. Questa comunione ci permette di recare una testimonianza comune della nostra fede in molti modi e, di fatto, esige che cooperiamo nel portare la luce di Cristo al mondo, che ha bisogno di salvezza. Questa testimonianza comune è quanto mai importante all'inizio di un nuovo secolo e di un nuovo millennio che lanciano enormi sfide alla famiglia umana. Anche per questo motivo, non c'è tempo da perdere!

Come condizione fondamentale di questa testimonianza comune, dobbiamo evitare qualsiasi cosa possa condurre ancora una volta alla sfiducia e al disaccordo. Abbiamo concordato di evitare qualsiasi forma di proselitismo, o metodi e atteggiamenti che sono in antitesi con le esigenze dell'amore cristiano o con ciò che

dovrebbe caratterizzare le relazioni tra le Chiese (cfr *Dichiarazione Comune*, di Papa Paolo VI e Papa Shenouda III, 1973). Ricordiamo che la vera carità, fondata sulla totale fedeltà all'unico Signore Gesù Cristo e nel reciproco rispetto per le tradizioni e le pratiche sacramentali di ciascuno, è un elemento essenziale di questa ricerca della comunione perfetta (*ibidem*).

Non ci conosciamo a sufficienza: troviamo modi per incontrarci! Cerchiamo forme adatte di comunione spirituale, come la preghiera unita al digiuno, gli scambi e l'ospitalità reciproci fra monasteri. Troviamo forme di cooperazione pratica, in particolare oggi, in risposta alla sete spirituale di così tante persone, per risollevarle dall'afflizione, nell'educazione dei giovani, nel garantire condizioni di vita umane, nel promuovere il rispetto reciproco, la giustizia e la pace e nel favorire la libertà religiosa come diritto umano fondamentale.

6. All'inizio della settimana di Preghiera per l'Unità dei Cristiani, il 18 gennaio, ho aperto la Porta Santa della Basilica di San Paolo fuori le Mura e ne ho varcato la soglia insieme ai rappresentanti di numerose Chiese e Comunità Ecclesiali. Insieme a me, Sua Eccellenza Amba Bishoi della Chiesa Copta e i rappresentanti della Chiesa Ortodossa e della Chiesa Luterana hanno sollevato il Libro dei Vangeli verso i quattro punti cardinali. È stata un'espressione profondamente simbolica della nostra missione comune nel nuovo millennio: insieme dobbiamo testimoniare il Vangelo di Gesù Cristo, il messaggio salvifico di vita, amore e speranza per il mondo.

Durante quella stessa liturgia, il Credo Apostolico è stato proclamato da tre rappresentanti di diverse Chiese e Comunità Ecclesiali la prima parte dal rappresentante del Patriarcato greco ortodosso di Alessandria. In seguito, ci siamo scambiati il segno di pace e quel momento gioioso è stato per me l'anticipazione e il presagio della piena comunione che ci sforziamo di ottenere fra tutti i seguaci di Cristo. Che lo Spirito di Dio ci conceda presto l'unità visibile e completa alla quale noi aneliamo!

7. Affido questa speranza alla potente intercessione della *Theotokos*, l'Archetipo della Chiesa. Ella è la creatura purissima, bellissima e santissima capace di «essere Chiesa» come nessun'altra creatura potrà mai esserlo. Sostenuti dalla sua materna presenza, avremo il coraggio di ammettere le nostre colpe e le nostre esitazioni e di cercare quella riconciliazione che ci permetterà di camminare «nella carità, nel modo che anche Cristo ci ha amato» (*Ef 5, 2*). Venerati Fratelli, che il terzo millennio Cristiano sia il millennio della nostra piena unità nel Padre, nel Figlio e nello Spirito Santo! Amen.

[00449-01.02] [Testo originale:inglese]

TRADUZIONE FRANCESE (NON UFFICIALE)

"Que la grâce du Seigneur Jésus Christ, l'amour de Dieu et la communion de l'Esprit Saint soient toujours avec vous!" (2 Co 13, 13)

Très Saint Père Chenouda,

Béatitude Stephanos,

Chère Délégation de Sa Sainteté Petros,

Chers évêques et dignitaires des Églises et des communautés ecclésiales d'Égypte,

1. Avec la bénédiction de saint Paul, qui nous entraîne directement au cœur du mystère de la communion trinitaire, je vous salue tous avec une profonde affection et dans les liens d'amour qui nous unissent dans le Seigneur.

C'est pour moi une grande joie d'être pèlerin dans le pays qui a donné hospitalité et protection à notre Seigneur Jésus-Christ et à la Sainte Famille; comme il est écrit dans l'Évangile de Matthieu, "Joseph se leva; dans la nuit, il prit l'enfant et sa mère, et se retira en Égypte, où il resta jusqu'à la mort d'Hérode. Ainsi s'accomplit ce que le Seigneur avait dit par le prophète: 'D'Égypte j'ai appelé mon fils'" (*Mt 2, 4-15*).

L'Égypte a été le lieu de l'Église depuis les origines. Fondée sur la prédication apostolique et sur l'autorité de saint Marc, l'Église d'Alexandrie devint rapidement une des communautés phares du monde chrétien primitif. Des évêques vénérables comme saint Athanase et saint Cyrille ont été les témoins de la foi au Dieu un et trine, et à Jésus Christ, vrai Dieu et vrai homme, comme cela est défini par les premiers Conciles œcuméniques. C'est dans le désert d'Égypte que la vie monastique trouve son origine, dans ses deux formes de vie solitaire et de vie communautaire, sous la paternité spirituelle de saint Antoine et de saint Pacôme. Grâce à eux et au profond impact de leurs écrits spirituels, la vie monastique devint une partie de notre héritage commun. Au cours des dernières décennies, le charisme monastique a fleuri de nouveau et il donne un message de vie spirituelle au-delà des frontières de l'Égypte.

2. Aujourd'hui, nous remercions Dieu d'être toujours plus conscients de notre témoignage commun dans la foi et dans la richesse de la vie sacramentelle. Nous avons aussi en commun notre vénération filiale pour la Vierge Marie, la Mère de Dieu, vénération pour laquelle les Églises coptes et les autres Églises orientales sont renommées. Et, "lorsqu'on parle d'un patrimoine commun, on doit y inclure non seulement les institutions, les rites, les moyens de salut, les traditions que toutes les Communautés ont conservés et par lesquels elles ont été formées, mais en premier lieu et avant tout cette réalité de la sainteté" (Encyclique *Ut unum sint*, n. 84). Pour garder et prêcher fidèlement cet héritage, l'Église en Égypte a consenti de lourds sacrifices et continue à le faire. Combien de martyrs y a-t-il dans le vénérable martyrologe de l'Église copte, qui remonte aux terribles persécutions des années 283-284! Ils rendent gloire à Dieu en Égypte, à travers leur témoignage sans défaillance jusqu'à la mort.

3. Depuis les origines, la tradition apostolique et l'héritage communs ont été transmis et déployés en des formes variées qui prennent en compte les particularités culturelles spécifiques des peuples. Cependant, à partir du cinquième siècle, des facteurs théologiques et non théologiques, ajoutés à un manque de charité fraternelle et de compréhension, conduisit à de douloureuses divisions dans l'unique Église du Christ. La méfiance et l'hostilité entre chrétiens n'ont cessé de croître, en contradiction avec le fervent désir de notre Seigneur Jésus Christ, qui a prié pour "que tous soient un" (*Jn 17, 21*).

Maintenant, au cours du vingtième siècle, l'Esprit Saint a rapproché les Églises chrétiennes et les communautés, dans un mouvement de réconciliation. J'évoque avec gratitude de la rencontre entre le Pape Paul VI et Sa Sainteté Chenouda III en 1973, et la Déclaration christologique commune qu'ils signèrent à cette occasion. Je rends grâce pour tous ceux qui ont contribué à cette réalisation importante, spécialement à la fondation Pro Oriente à Vienne et à la Commission internationale conjointe entre l'Église catholique romaine et l'Église copte orthodoxe. Puisse Dieu faire en sorte que cette Commission internationale conjointe et la Commission internationale conjointe pour le Dialogue théologique entre l'Église catholique romaine et l'Église orthodoxe fonctionnent bientôt à nouveau normalement, spécialement dans la perspective d'une clarification nécessaire de certaines questions ecclésiologiques fondamentales!

4. Je redis ce que j'ai écrit dans l'encyclique *Ut unum sint*, que ce qui concerne l'unité de toutes les communautés chrétiennes entre dans les charges de ce qui relève de la primauté de l'Évêque de Rome (cf. n. 95). Je souhaite cependant inviter à nouveau tous "les responsables ecclésiaux et leurs théologiens à instaurer avec moi sur ce sujet un dialogue fraternel et patient, dans lequel nous pourrions nous écouter au-delà des polémiques stériles, n'ayant à l'esprit que la volonté du Christ pour son Église" (n. 96). En ce qui concerne le ministère de l'Évêque de Rome, je demande à l'Esprit Saint de nous donner sa lumière et d'éclairer tous les pasteurs et théologiens de nos Églises, afin que nous puissions chercher ensemble les formes selon lesquelles ce ministère pourra réaliser un service d'amour reconnu par les uns et par les autres (Homélie en la Basilique vaticane, en présence de Dimitrios Ier, Archevêque de Constantinople et Patriarche œcuménique [6 décembre 1987], n.3; cf. *Ut unum sint*, n.95). Chers Frères, il n'y a pas de temps à perdre à ce sujet.

5. Notre communion dans l'unique Seigneur Jésus Christ, dans l'unique Esprit Saint et dans l'unique Baptême constitue déjà une réalité profonde et fondamentale. Cette communion nous permet de donner un témoignage commun de notre foi dans un vaste éventail de domaines, et même, cela requiert que nous coopérons en portant la lumière du Christ à un monde en attente de salut. Le témoignage commun est particulièrement important au commencement d'un nouveau siècle et d'un nouveau millénaire qui représentent de grands défis pour la famille humaine. Pour cette raison aussi, il n'y a pas de temps à perdre.

Comme condition primordiale pour ce témoignage commun, nous devons éviter tout ce qui peut conduire, une fois encore, à la méfiance et à la discorde. Nous sommes d'accord pour éviter toute forme de prosélytisme ou des méthodes et des attitudes contraires aux exigences de l'amour chrétien, et tout ce qui caractériserait les relations entre les Églises (cf. *Déclaration commune* du Pape Paul VI et du Pape Chenouda III, 1973). Et je rappelle que la véritable charité, enracinée dans la fidélité totale à l'unique Seigneur Jésus Christ et dans le respect mutuel pour chacune des traditions ecclésiales et des pratiques sacramentelles, est un élément essentiel de la recherche de la parfaite communion (*ibid.*).

Nous ne nous connaissons pas suffisamment les uns les autres: trouvons donc des chemins de rencontres! Cherchons des formes viables de communion spirituelle, tels que la prière et le jeûne en commun, ou que des échanges mutuels et des accueils entre monastères! Trouvons des formes de coopération concrète, spécialement pour répondre à la soif spirituelle actuelle de nombreux peuples et pour soulager leurs détresses, ainsi que pour éduquer la jeunesse, pour assurer à tous des conditions de vie humaine, pour promouvoir le respect mutuel, la justice et la paix, et pour faire avancer la liberté religieuse, qui est un droit humain fondamental.

6. Au début de la semaine de prière pour l'unité des chrétiens, le 18 janvier, j'ai ouvert la Porte Sainte de la Basilique Saint-Paul-hors-les-Murs et j'en ai franchi le seuil avec les représentants de nombreuses Églises et communautés ecclésiales. Avec moi, Son Excellence Amba Bishoi, de l'Église copte, et des représentants des Églises orthodoxes et de l'Église luthérienne ont élevé le Livre des Évangiles vers les quatre points cardinaux. C'était une forte expression symbolique de notre mission commune pour le nouveau millénaire: ensemble, nous devons porter témoignage de l'Évangile de Jésus Christ, le message de vie qui sauve, l'amour et l'espérance pour le monde.

Au cours de la même liturgie, le symbole des Apôtres fut proclamé par trois représentants des différentes Églises et Communautés ecclésiales - la première partie fut proclamée par le représentant du Patriarcat grec orthodoxe d'Alexandrie. Ensuite, nous nous sommes offerts les uns aux autres le signe de la paix, et pour moi ce moment de joie était un présage et un avant-goût de la pleine communion que nous sommes en train de nous efforcer de réaliser entre les disciples du Christ. Que l'Esprit de Dieu nous accorde bientôt l'unité visible et complète à laquelle nous aspirons!

7. Je confie cette espérance à l'intercession toute-puissante de la *Théotokos*, l'archétype de l'Église. Elle est la toute pure, la toute belle, la toute sainte parmi les créatures, capable d'"être l'Église" comme nulle autre créature ne pourra jamais l'être. Soutenus par sa présence maternelle, nous trouverons le courage de confesser nos fautes et nos hésitations, et de rechercher la réconciliation qui nous rendra capable de vivre dans l'amour comme le Christ nous a aimés (cf. *Ep* 5, 2). Très chers Frères, que le troisième millénaire chrétien soit le millénaire de notre pleine unité dans le Père, le Fils et le Saint-Esprit! Amen!

[00453-02.02] [Original text:English]
